NLF-70W
NLP-70W
NLM-70W



PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI
ENG	INSTRUCTION MANUAL
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG
FR	MODE D'EMPLOI
ESP	INSTRUCCIONES DE USO
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ITL	ISTRUZIONI PER L'USO
CZ	NÁVOD
SK	NÁVOD
LT	NAUDOJIMO VADOVAS
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
EE	KASUTUSJUHEND

AQUA NOVA

www.aqua-nova.pl

EURONOVA POLSKA Sp. z o.o.
POLAND, 87-300 Brodnica, Sikorskiego 66C
www.novaeuro.com

www.aqua-nova.pl

OŚWIETLENIE AKWARYSTYCZNE

PL

Wprowadzenie produktu

Lampa LED do akwarium Aqua Nova skutecznie symuluje różne rodzaje naturalnego światła, tworząc naturalne środowisko życia dla ryb, koralowców i innych roślin wodnych. Ponadto zwiększa walory estetyczne domowego akwarium.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

1. Nie patrz bezpośrednio w głowicę lampy, gdy wtyczka jest podłączona, a dioda LED świeci – dioda LED ma wysoką moc i jasność.
2. Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym środowisku (unikać zamkniętych przestrzeni).
3. Trzymaj urządzenie z dala od materiałów łatwopalnych i wybuchowych. Lampa może być gorąca. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów wokół korpusu lampy.
4. Podczas pracy upewnij się, że wentylator działa prawidłowo. Regularnie czyść urządzenie i wentylator za pomocą miękkiej szczotki lub sprężonego powietrza.
5. Przewód zasilający powinien wisieć poniżej gniazdka zasilania, tworząc pętlę kapania, zapobiegając przedostawaniu się wody do gniazdka.
6. Nie umieszczaj żadnych przedmiotów wokół korpusu lampy.
7. Odłącz urządzenie od zasilania podczas prac konserwacyjnych w akwarium.
8. Zakres częstotliwości BLE: 2402–2480 MHz.
9. Maksymalna moc wyjściowa BLE: 6,5 dBm.
10. WAŻNE! Sprzęt może być używany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, umysłową lub brakiem doświadczenia, jeśli zapewniony jest nadzór lub instrukcja bezpiecznego użytkowania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwację mogą wykonywać dzieci tylko pod nadzorem. Połączenie wody i prądu stanowi szczególne zagrożenie.

⚠ **Konserwacja**

A. Lampa świeci, gdy jest podłączona do zasilania – nie patrz bezpośrednio w jej głowicę. Po wyłączeniu odczekaj 2–3 sekundy, aż całkowicie zgaśnie.
B. Seria lamp wyposażona jest w inteligentny system kontroli temperatury. Zaleca się okresowe zmniejszanie jasności, aby zmniejszyć zużycie energii, ograniczyć osadzanie się kurzu i wydłużyć żywotność.
B1. Jasność poniżej 50%: temperatura <40°C, wentylator wyłączony.
B2. Jasność powyżej 50%: przy 45°C wentylator uruchamia się, przy 50°C osiąga maksymalną prędkość.
B3. Gdy temperatura spada poniżej 40°C, wentylator wyłącza się.
C. Gdy temperatura osiągnie 70°C (przy maksymalnej jasności latem), system automatycznie wyłączy lampę i włączy ją ponownie po ostygnięciu.
D. Urządzenie posiada także sprzętowy kontroler temperatury. Po osiągnięciu 75°C, zasilanie zostanie odcięte dla bezpieczeństwa.

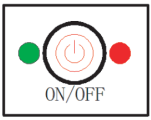
Instalacja produktu

Kroki montażu:

1. Użyj śrub mocujących, aby połączyć wspornik z wygiętym ramieniem.
2. Zamocuj wspornik do akwarium przy pomocy śrub mocujących.
3. Przymocuj wspornik poprzeczny do wygiętego ramienia.
4. Zamontuj korpus lampy na poziomym wsporniku za pomocą śrub.

Instrukcja obsługi

Schemat przycisku:



Wskaźnik przycisku:

1. Krótkie naciśnięcie przycisku ON/OFF – włącz/wyłącz oraz manualne ściemnianie: 100% → 85% → 65% → 40% → 20% → 0%
2. Długie naciśnięcie (2–3 sekundy) – wyłączenie urządzenia.
3. Długie naciśnięcie (ponad 5 sekund) – reset Bluetooth i WiFi (lampa miga 3 razy).

Wskaźniki:

Wskaźnik zasilania: świeci się po włączeniu zasilania.

Wskaźnik WiFi/Bluetooth:

A. Połączenie udane – wskaźnik świeci stale.
B. Brak połączenia – wskaźnik zgaszony.
C. Błąd połączenia – wskaźnik miga.
D. Reset – wskaźnik miga 3 razy.

Pobieranie aplikacji Aqua Nova

Aplikacja „Aqua Nova" jest dostępna:
iOS: App Store
Android: Google Play
Aplikacja jest opcjonalna, przeznaczona do okazjonalnych zmian ustawień.
Nie należy polegać wyłącznie na aplikacji, gdyż błędy sieci lub serwera mogą zakłócić jej działanie. Aplikacja jest bezpłatna i nieobjęta gwarancją.

Pobierz Aplikację „Aqua Nova" ze sklepu „Google Play" lub „App Store"

Rejestracja i logowanie:
Otwórz aplikację Aqua Nova i kliknij „Zarejestruj się teraz"

Wybierz swój kraj
Dokonaj rejestracji przy użyciu aktywnego adresu e-mail i hasła zgodnego z instrukcją aplikacji (rejestracja przy użyciu numeru telefonu nie jest aktywna)
Zaznacz „Zgodę użytkownika i umowę o ochronie prywatności"
Kliknij przycisk wysyłki kodu weryfikacyjnego.
Sprawdź e-mail, wpisz w aplikacji kod weryfikacyjny i zatwierdź

Aplikacja wróci do ekranu logowania, podaj swoje dane, zaznacz „Zgodę użytkownika i umowę o ochronie prywatności" i naciśnij przycisk logowania.

Aby dodać urządzenie, uruchom na nim tryb wyszukiwania WI-FI zgodnie z instrukcją, w aplikacji „dodaj urządzenie „WI-FI" i dodaj + wybrane urządzenie, przy pierwszym urządzeniu aplikacja wymaga wprowadzenia danych domowej sieci WI-FI.

Aby modyfikować pracę urządzenia przytrzymaj jego ikonę w aplikacji (ok 1-2 sek) i przejdź do ustawień.

AQUARIUM LIGHT

ENG

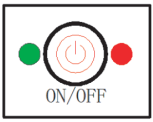
Product Introduction
Aqua Nova LED aquarium lamp effectively simulate various types of natural light, creating a natural living environment for fish, corals, and other aquatic plants in your aquarium. In addition, they enhance the aesthetic appeal of the home aquarium.

Safety Notes
1. Do not look directly at the lamp head when the plug is connected and the LED is on, as the LED has high power and brightness.
2. Use the device in a well-ventilated environment (avoid using it in confined spaces).
3. Keep the device away from flammable and explosive materials. Lamp may be hot. Do not place any debris around the lamp body.
4. Ensure the fan is functioning properly during operation. Clean the device and fan regularly using a soft brush or compressed air.
5. The power cord should hang below the power socket to form a drip loop, preventing water from running along the cord into the socket.
6. Do not place any objects or debris around the lamp body.
7. Disconnect the device from the power supply during maintenance work in the aquarium.
8. BLE operating frequency: 2402–2480 MHz.
9. BLE maximum output power: 6.5 dBm.
10. IMPORTANT! This equipment may be used by children, who are at least 8 years old and by persons with reduced physical, mental and personal abilities or lack of experience and knowledge of equipment, if supervision or instructions regarding them will be provided to use the equipment in a safe manner so that the associated risks are understood. Children should not play with equipment. Unattended children should not perform cleaning and maintenance of the equipment. The combination of water and electricity is a particular health risk.

Maintenance
A. The lamp is normally on when powered, so do not look directly at the lamp head while it is on. After turning off the power, wait 2-3 seconds for the lamp to return to its off state.
B. This series of aquarium lamps features an intelligent temperature control system. It is recommended to lower the brightness at appropriate times to reduce power consumption, minimize dust buildup on the fan, and extend the lamp's lifespan.
B1. When the brightness is below 50%, the temperature remains low (under 40°C), and the fan stops running.
B2. When brightness increases and the temperature rises to around 45°C, the fan starts rotating, reaching maximum speed at 50°C.
B3. When brightness is reduced and the lamp temperature drops below 40°C, the fan stops.
C. To protect against overheating and LED degradation, the lamp has a temperature detection system. In summer, if the lamp is set to maximum brightness and the temperature exceeds 70°C, the system will turn off the lamp and automatically turn it back on once the temperature decreases.
D. The lamp is also equipped with a hardware temperature controller. If the internal temperature reaches 75°C, the controller will cut off power to ensure safety.

Product Installation
Installation Steps:
1. Use the bracket screws to connect the support to the bent bracket.
2. Secure the support to the fish tank using the fixing screws.
3. Use the bracket screws to attach the cross bracket to the bent bracket.
4. Mount the lamp body onto the horizontal bracket using the lamp body screws.

Direction For Use



Schematic diagram of key
Key indicator:
1. Short press ON / OFF key, can be on / off and manual dimming, brightness range is: 100% -85% -65% -40% -20% -0.

2. Long press ON / OFF key for 2-3 seconds, the device is off.
3. Long press ON / OFF key for more than 5seconds until the light flashes 3 times,reset Bluetooth and WiFi.

Indicator :
Power indicator: turn on the power, the indicator light stays on.
WiFi / Bluetooth indicator:
A. Product connection is successful, the indicator is always bright;
B. product is not connected, the indicator is out;
C. The product connection is abnormal and the indicator is flashing.
D. Reset the Bluetooth and WiFi and the indicator flashes 3 times.

Aqua Nova Free App download.
Download
The "Aqua Nova" for IOS system can be downloaded through APP Store search, and the Android system can be searched and downloaded through Google Play . The app is an optional, free feature intended for occasional adjustments. Do not rely solely on the app, as internet or server or app failures may cause interruptions in its operation. The app is provided free of charge and comes with no warranty. The free app is constantly being developed.

Download the "Aqua Nova" app from the Google Play Store or App Store
Registration and Login:
Open the Aqua Nova app and click "Register now"
Select your country
Register using an active email address and a password according to the app instructions (registration via phone number is not available)
Check the box for "User consent and privacy agreement"
Click the button to send the verification code
Check your email, enter the verification code in the app, and confirm
The app will return to the login screen; enter your details, check the "User consent and privacy agreement" box, and press the login button.
To add a device, activate its Wi-Fi search mode according to the instructions, in the app select "add device Wi-Fi" and add the chosen device. For the first device, the app requires entering your home Wi-Fi network data.
To modify device operation, press and hold its icon in the app (about 1-2 seconds) and go to settings.

AQUARIENBELEUCHTUNG

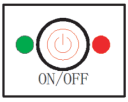
DE

Produkteinführung
Die Aqua Nova LED-Aquarienlampe simuliert effektiv verschiedene Arten von natürlichem Licht und schafft eine natürliche Lebensumgebung für Fische, Korallen und andere Wasserpflanzen im Aquarium. Außerdem verbessert sie die ästhetische Wirkung des Heimaquariums.
Sicherheitshinweise
1. Nicht direkt in den Lampenkopf schauen, wenn der Stecker angeschlossen ist und die LED leuchtet – hohe Helligkeit!
2. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden (keine geschlossenen Räume).
3. Von brennbaren und explosiven Materialien fernhalten. Die Lampe kann heiß werden. Keine Gegenstände um das Lampengehäuse herum platzieren.
4. Während des Betriebs sicherstellen, dass der Lüfter einwandfrei funktioniert. Regelmäßig mit einer weichen Bürste oder Druckluft reinigen.
5. Das Netzkabel sollte unterhalb der Steckdose hängen, um eine Tropfschleife zu bilden und das Eindringen von Wasser zu verhindern.
6. Keine Gegenstände oder Abfälle um die Lampe legen.
7. Gerät vom Stromnetz trennen, wenn Wartungsarbeiten im Aquarium durchgeführt werden.
8. BLE-Frequenzbereich: 2402–2480 MHz.
9. Maximale BLE-Ausgangsleistung: 6,5 dBm.
10. WICHTIG! Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung nur unter Aufsicht oder nach Anleitung sicher verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Kombination von Wasser und Strom stellt ein besonderes Gesundheitsrisiko dar.

⚠ **Wartung**
A. Die Lampe ist standardmäßig eingeschaltet, wenn Strom anliegt. Nicht direkt in den Lampenkopf schauen. Nach dem Ausschalten 2–3 Sekunden warten.
B. Die Lampenserie verfügt über ein intelligentes Temperaturregelsystem. Es wird empfohlen, die Helligkeit gelegentlich zu reduzieren, um den Stromverbrauch zu senken, Staubablagerungen am Lüfter zu minimieren und die Lebensdauer zu verlängern.
B1. Bei Helligkeit <50% bleibt die Temperatur unter 40°C und der Lüfter ist aus.
B2. Bei höherer Helligkeit beginnt der Lüfter ab ca. 45°C zu laufen, maximale Drehzahl bei 50°C.
B3. Sinkt die Temperatur unter 40°C, schaltet sich der Lüfter ab.
C. Bei Überhitzung (z. B. im Sommer bei 100 % Helligkeit über 70°C) schaltet sich die Lampe automatisch ab und wieder ein, wenn die Temperatur sinkt.
D. Zusätzlich ist ein Hardware-Temperaturbegrenzer verbaut. Bei 75°C wird die Stromversorgung automatisch unterbrochen.

Produktinstallation
Montageschritte:
1. Befestigen Sie die Halterung mit Schrauben am gebogenen Arm.
2. Befestigen Sie die Halterung mit Schrauben am Aquarium.
3. Bringen Sie die Querhalterung am gebogenen Arm an.
4. Montieren Sie den Lampenkörper an der Querhalterung mit den mitgelieferten Schrauben.

Bedienungsanleitung



Tastenfunktion:
LED-Anzeige:
1. Kurzes Drücken der ON/OFF-Taste schaltet die Lampe ein/aus und passt die Helligkeit an: 100% → 85% → 65% → 40% → 20% → 0
2. Langes Drücken (2–3 Sekunden): Gerät ausschalten.
3. Langes Drücken (>5 Sekunden): Bluetooth und WiFi zurücksetzen (Lampe blinkt 3 Mal).
Indikatoren:
Netzanzeige: Leuchtet bei eingeschaltetem Strom.
WiFi/Bluetooth-Anzeige:
A. Verbindung erfolgreich – Anzeige leuchtet.
B. Keine Verbindung – Anzeige aus.
C. Fehlerhafte Verbindung – Anzeige blinkt.
D. Nach Zurücksetzen – Anzeige blinkt 3 Mal.

Aqua Nova App herunterladen
App-Name: Aqua Nova
iOS: Im App Store erhältlich
Android: Im Google Play Store erhältlich
Die App ist optional und dient zur gelegentlichen Steuerung. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die App, da Netzwerk- oder Serverfehler den Betrieb beeinträchtigen können. Die App ist kostenlos und ohne Gewähr.

Laden Sie die „Aqua Nova"-App aus dem Google Play Store oder App Store herunter
Registrierung und Anmeldung:
Öffnen Sie die Aqua Nova App und klicken Sie auf „Jetzt registrieren"
Wählen Sie Ihr Land aus
Registrieren Sie sich mit einer aktiven E-Mail-Adresse und einem Passwort gemäß den Anweisungen der App (Registrierung per Telefonnummer ist nicht möglich)
Markieren Sie „Nutzerzustimmung und Datenschutzvereinbarung"
Klicken Sie auf den Button zum Senden des Verifizierungscodes
Überprüfen Sie Ihre E-Mails, geben Sie den Verifizierungscode in der App ein und bestätigen Sie
Die App kehrt zum Anmeldebildschirm zurück; geben Sie Ihre Daten ein, markieren Sie „Nutzerzustimmung und Datenschutzvereinbarung" und drücken Sie den Anmeldebutton.
Um ein Gerät hinzuzufügen, aktivieren Sie den WLAN-Suchmodus des Geräts gemäß der Anleitung, wählen Sie in der App „Gerät hinzufügen WLAN" und fügen Sie das gewünschte Gerät hinzu. Beim ersten Gerät verlangt die App die Eingabe der Daten Ihres Heim-WLANs.
Um den Betrieb des Geräts zu ändern, halten Sie das Symbol in der App gedrückt (ca. 1-2 Sekunden) und gehen Sie zu den Einstellungen.

ÉCLAIRAGE D'AQUARIUM

FR

Introduction du produit
La lampe d'aquarium LED Aqua Nova simule efficacement différents types de lumière naturelle, créant un environnement de vie naturel pour les poissons, coraux et autres plantes aquatiques de votre aquarium. De plus, elle améliore l'esthétique de l'aquarium domestique.

Consignes de sécurité
1. Ne regardez pas directement la tête de la lampe lorsque la prise est connectée et que les LED sont allumées, car elles sont très puissantes et lumineuses.
2. Utilisez l'appareil dans un environnement bien ventilé (évitez les espaces confinés).
3. Gardez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables et explosifs. La lampe peut devenir chaude. Ne placez aucun objet autour du corps de la lampe.
4. Assurez-vous que le ventilateur fonctionne correctement pendant l'utilisation. Nettoyez régulièrement l'appareil et le ventilateur avec une brosse douce ou de l'air comprimé.
5. Le câble d'alimentation doit pendre en dessous de la prise de courant pour former une boucle anti-goutte, empêchant l'eau de couler dans la prise.
6. Ne placez aucun objet ou débris autour du corps de la lampe.
7. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pendant les opérations de maintenance dans l'aquarium.
8. Fréquence de fonctionnement BLE : 2402–2480 MHz.

9. Puissance de sortie maximale BLE : 6,5 dBm.
10. IMPORTANT ! Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil de manière sûre, en comprenant les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. La combinaison d'eau et d'électricité présente un risque important pour la santé.

Entretien
A. La lampe s'allume automatiquement lorsqu'elle est alimentée. Ne regardez pas directement la tête de la lampe lorsqu'elle est allumée. Après avoir coupé l'alimentation, attendez 2 à 3 secondes pour que la lampe s'éteigne complètement.
B. Cette série de lampes pour aquarium est équipée d'un système intelligent de contrôle de la température. Il est recommandé de réduire la luminosité à certains moments pour diminuer la consommation électrique, limiter l'accumulation de poussière sur le ventilateur et prolonger la durée de vie de la lampe.
B1. Lorsque la luminosité est inférieure à 50 %, la température reste basse (inférieure à 40 °C) et le ventilateur s'arrête.
B2. Lorsque la luminosité augmente et que la température atteint environ 45 °C, le ventilateur commence à tourner, atteignant sa vitesse maximale à 50 °C.
B3. Lorsque la luminosité est réduite et que la température descend sous les 40 °C, le ventilateur s'arrête.
C. Pour éviter la surchauffe et la dégradation des LED, la lampe dispose d'un système de détection de température. En été, si la luminosité est au maximum et que la température dépasse 70 °C, le système éteindra la lampe et la rallumera automatiquement une fois la température redescendue.
D. La lampe est également équipée d'un contrôleur de température matériel. Si la température interne atteint 75 °C, le contrôleur coupera l'alimentation pour garantir la sécurité.

Installation du produit
Étapes d'installation :
1. Utilisez les vis de support pour fixer le support au bras coudé.
2. Fixez le support à l'aquarium à l'aide des vis de fixation.
3. Utilisez les vis pour fixer la barre transversale au bras coudé.
4. Montez le corps de la lampe sur le support horizontal à l'aide des vis prévues à cet effet.

Mode d'emploi
Schéma de commande



Fonction du bouton principal :
1. Appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF pour allumer/éteindre la lampe et régler manuellement la luminosité : 100 % - 85 % - 65 % - 40 % - 20 % - 0.
2. Appuyez longuement pendant 2–3 secondes pour éteindre complètement l'appareil.
3. Appuyez longuement pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que la lumière clignote 3 fois : réinitialisation du Bluetooth et du Wi-Fi.
Indicateurs lumineux :
Indicateur d'alimentation : allumé en continu lorsque l'alimentation est activée.
Indicateur Wi-Fi / Bluetooth :
A. Connexion réussie : lumière allumée en continu.
B. Pas de connexion : lumière éteinte.
C. Connexion anormale : lumière clignotante.
D. Réinitialisation Bluetooth/Wi-Fi : clignotement 3 fois.

Téléchargement de l'application Aqua Nova (gratuite)
L'application "Aqua Nova" peut être téléchargée gratuitement :
Pour les appareils iOS, recherchez dans l'App Store.
Pour les appareils Android, recherchez dans Google Play.
L'application est une fonctionnalité gratuite et facultative, conçue pour des ajustements occasionnels. Ne vous fiez pas uniquement à l'application, car des pannes d'Internet, de serveur ou de l'application peuvent entraîner des interruptions de service.
L'application est fournie sans garantie et est constamment améliorée.

Téléchargez l'application « Aqua Nova » depuis Google Play ou l'App Store
Inscription et connexion :
Ouvrez l'application Aqua Nova et cliquez sur « S'inscrire maintenant »
Choisissez votre pays
Inscrivez-vous en utilisant une adresse e-mail active et un mot de passe conforme aux instructions de l'application (l'inscription par numéro de téléphone n'est pas disponible)
Cochez « Consentement de l'utilisateur et accord de confidentialité »
Cliquez sur le bouton d'envoi du code de vérification
Vérifiez votre e-mail, saisissez le code de vérification dans l'application et confirmez
L'application revient à l'écran de connexion ; saisissez vos données, cochez « Consentement de l'utilisateur et accord de confidentialité » et appuyez sur le bouton de connexion.
Pour ajouter un appareil, activez son mode recherche Wi-Fi selon les instructions, dans l'application sélectionnez « ajouter un appareil Wi-Fi » et ajoutez l'appareil choisi. Pour le premier appareil, l'application demande de saisir les données du réseau Wi-Fi domestique.
Pour modifier le fonctionnement de l'appareil, maintenez son icône enfoncée dans l'application (environ 1-2 secondes) et allez dans les paramètres.

LUZ DE ACUARIO

ESP

La lámpara LED para acuario Aqua Nova simula eficazmente varios tipos de luz natural, creando un entorno de vida natural para peces, corales y otras plantas acuáticas en tu acuario. Además, mejora la apariencia estética del acuario doméstico.

Notas de seguridad
1. No mire directamente a la cabeza de la lámpara cuando el enchufe esté conectado y el LED encendido, ya que tiene una alta potencia y brillo.
2. Utilice el dispositivo en un entorno bien ventilado (evite los espacios cerrados).
3. Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables y explosivos. La lámpara puede calentarse. No coloque objetos alrededor del cuerpo de la lámpara.
4. Asegúrese de que el ventilador funcione correctamente durante el uso. Limpie el dispositivo y el ventilador regularmente con un cepillo suave o aire comprimido.
5. El cable de alimentación debe colgar por debajo del enchufe para formar un bucle de goteo, evitando que el agua fluya por el cable hacia el enchufe.
6. No coloque objetos ni residuos alrededor del cuerpo de la lámpara.
7. Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación durante las tareas de mantenimiento en el acuario.
8. Frecuencia de funcionamiento BLE: 2402–2480 MHz.
9. Potencia máxima de salida BLE: 6,5 dBm.
10. ¡IMPORTANTE! Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si están supervisados o reciben instrucciones para utilizar el equipo de forma segura y comprendiendo los riesgos. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben realizar tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión. La combinación de agua y electricidad representa un riesgo importante para la salud.

⚠ **Mantenimiento**
A. La lámpara se enciende automáticamente al recibir alimentación, por lo que no debe mirar directamente a la cabeza de la lámpara mientras esté encendida. Después de apagar la corriente, espere de 2 a 3 segundos para que la lámpara se apague completamente.
B. Esta serie de lámparas para acuario cuenta con un sistema inteligente de control de temperatura. Se recomienda reducir el brillo en ciertos momentos para disminuir el consumo de energía, reducir la acumulación de polvo en el ventilador y prolongar la vida útil de la lámpara.
B1. Cuando el brillo está por debajo del 50 %, la temperatura se mantiene baja (menos de 40 °C) y el ventilador se detiene.
B2. Cuando el brillo aumenta y la temperatura alcanza aproximadamente 45 °C, el ventilador comienza a girar, alcanzando su velocidad máxima a 50 °C.
B3. Cuando se reduce el brillo y la temperatura desciende por debajo de 40 °C, el ventilador se apaga.
C. Para evitar el sobrecalentamiento y la degradación de los LED, la lámpara cuenta con un sistema de detección de temperatura. En verano, si la lámpara está configurada al brillo máximo y la temperatura supera los 70 °C, el sistema apagará la lámpara y la volverá a encender automáticamente cuando la temperatura baje.
D. La lámpara también está equipada con un controlador de temperatura físico. Si la temperatura interna alcanza los 75 °C, el controlador cortará la alimentación para garantizar la seguridad.

Instalación del producto
Pasos de instalación:
1. Utilice los tornillos de soporte para fijar el soporte al brazo curvado.
2. Fije el soporte al acuario utilizando los tornillos de fijación.
3. Use los tornillos de soporte para unir el soporte transversal al brazo curvado.
4. Monte el cuerpo de la lámpara en el soporte horizontal utilizando los tornillos correspondientes.

Instrucciones de uso
Diagrama de funcionamiento del botón principal:



1. Pulsación corta del botón ON/OFF: enciende/apaga y ajusta el brillo manualmente. Niveles de brillo: 100 % - 85 % - 65 % - 40 % - 20 % - 0.
2. Pulsación larga de 2 a 3 segundos: apaga completamente el dispositivo.
3. Pulsación larga de más de 5 segundos hasta que la luz parpadee 3 veces: reinicia Bluetooth y Wi-Fi.
Indicadores LED:
Indicador de alimentación: al encender, la luz permanece encendida.
Indicador Wi-Fi / Bluetooth:
A. Conexión exitosa: el indicador permanece encendido.
B. Sin conexión: el indicador está apagado.
C. Conexión anormal: el indicador parpadea.
D. Reinicio de Bluetooth y Wi-Fi: el indicador parpadea 3 veces.

Descarga de la aplicación gratuita Aqua Nova
La aplicación "Aqua Nova" está disponible para su descarga gratuita:
Para dispositivos iOS, búscala en la App Store.
Para dispositivos Android, búscala en Google Play.
La aplicación es una función opcional y gratuita, pensada para ajustes ocasionales.
No confíe exclusivamente en la app, ya que pueden ocurrir fallos en la conexión, en el servidor o en la propia aplicación.
La app se proporciona sin garantía y está en constante desarrollo.
Puede descargar un manual detallado de la aplicación en:

Descarga la aplicación « Aqua Nova » desde Google Play o App Store
Registro e inicio de sesión:

Abre la aplicación Aqua Nova y haz clic en « Registrarse ahora »
Selecciona tu país
Regístrate usando un correo electrónico activo y una contraseña conforme a las instrucciones de la aplicación (el registro con número de teléfono no está disponible)
Marca « Consentimiento del usuario y acuerdo de privacidad »
Haz clic en el botón para enviar el código de verificación
Revisa tu correo electrónico, ingresa el código de verificación en la aplicación y confirma
La aplicación volverá a la pantalla de inicio de sesión; introduce tus datos, marca « Consentimiento del usuario y acuerdo de privacidad » y presiona el botón de inicio de sesión.
Para agregar un dispositivo, activa su modo de búsqueda Wi-Fi según las instrucciones, en la aplicación selecciona « agregar dispositivo Wi-Fi » y añade el dispositivo elegido. Para el primer dispositivo, la aplicación requiere ingresar los datos de la red Wi-Fi de casa.
Para modificar el funcionamiento del dispositivo, mantén presionado su icono en la aplicación (unos 1-2 segundos) y accede a la configuración.

ОСВЕЩЕНИЕ ДЛЯ АКВАРИУМА

RUS

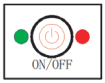
Введение в продукт
Светодиодная лампа для аквариума Aqua Nova эффективно имитирует различные типы естественного освещения, создавая природную среду обитания для рыб, кораллов и других водных растений. Кроме того, она улучшает внешний вид домашнего аквариума.

Меры безопасности
1. Не смотрите прямо на головку лампы, когда штекер подключен, и светодиоды включены — свет очень яркий и мощный.
2. Используйте устройство в хорошо вентилируемом помещении (избегайте замкнутых пространств).
3. Держите устройство вдали от легковоспламеняющихся и взрывоопасных материалов. Лампа может нагреваться. Не размещайте предметы вокруг корпуса лампы.
4. Убедитесь, что вентилятор работает правильно во время эксплуатации. Регулярно очищайте устройство и вентилятор мягкой щёткой или сжатым воздухом.
5. Силовой кабель должен свисать ниже уровня розетки, чтобы образовать "капельную петлю", предотвращающую стекание воды в розетку.
6. Не размещайте предметы и мусор рядом с корпусом лампы.
7. Отключайте питание устройства при обслуживании аквариума.
8. Рабочая частота BLE: 2402–2480 МГц.
9. Максимальная выходная мощность BLE: 6,5 дБм.
10. ВАЖНО! Это оборудование может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями, либо не имеющими опыта и знаний, при условии надлежащего присмотра или инструктажа по безопасному использованию. Дети не должны играть с устройством. Уборка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра. Вода и электричество — опасное сочетание.

Обслуживание
A. Лампа включается автоматически при подаче питания, поэтому не смотрите прямо на головку лампы во время её работы. После отключения питания подождите 2–3 секунды, чтобы лампа полностью выключилась.
B. В данной серии ламп используется интеллектуальная система контроля температуры. Рекомендуется время от времени уменьшать яркость, чтобы снизить энергопотребление, предотвратить накопление пыли на вентиляторе и продлить срок службы лампы.
B1. При яркости ниже 50 % температура остаётся низкой (менее 40 °C), вентилятор не работает.
B2. При повышении яркости и достижении температуры около 45 °C вентилятор начинает вращаться, достигая максимальной скорости при 50 °C.
B3. При снижении яркости и снижении температуры ниже 40 °C вентилятор останавливается.
C. Для защиты от перегрева и деградации светодиодов лампа оснащена системой температурного контроля. Летом, если яркость установлена на максимум и температура превышает 70 °C, система автоматически выключит лампу и включит её вновь при снижении температуры.
D. Встроенный аппаратный контроллер температуры отключит питание, если внутренняя температура достигнет 75 °C, что обеспечивает дополнительную защиту.

Установка устройства
Порядок установки:
1. Используйте винты крепления, чтобы соединить опору с изогнутым кронштейном.
2. Закрепите опору на аквариуме с помощью фиксирующих винтов.
3. Прикрепите поперечный кронштейн к изогнутому кронштейну винтами.
4. Установите корпус лампы на горизонтальный кронштейн с помощью винтов для крепления лампы.

Инструкция по эксплуатации
Схема работы кнопки:
1. Короткое нажатие кнопки ON/OFF включает/выключает лампу и позволяет вручную регулировать яркость: 100 % - 85 % - 65 % - 40 % - 20 % - 0.
2. Длительное нажатие (2–3 секунды) — выключение устройства.
3. Длительное нажатие (более 5 секунд), пока свет не мигнёт 3 раза — сброс Bluetooth и Wi-Fi.
Световые индикаторы:



Индикатор питания: включен при подаче питания.
Индикатор Wi-Fi / Bluetooth:
A. Подключение успешно — индикатор горит постоянно.
B. Нет подключения — индикатор выключен.
C. Ошибка подключения — индикатор мигает.
D. Сброс Bluetooth и Wi-Fi — индикатор мигает 3 раза.

Скачивание бесплатного приложения Aqua Nova
Приложение "Aqua Nova" доступно для бесплатного скачивания:
Для iOS — найдите в App Store.
Для Android — найдите в Google Play.
Приложение является бесплатной и необязательной функцией, предназначенной для редких настроек.
Не полагайтесь исключительно на приложение, так как возможны сбои в интернете, сервере или самой программе.
Приложение предоставляется без каких-либо гарантий и находится в постоянной разработке.

Скачайте приложение «Aqua Nova» из магазина Google Play или App Store
Регистрация и вход:
Откройте приложение Aqua Nova и нажмите «Зарегистрироваться сейчас»
Выберите свою страну
Зарегистрируйтесь, используя активный адрес электронной почты и пароль согласно инструкции приложения (регистрация по номеру телефона не доступна)
Отметьте «Согласие пользователя и соглашение о конфиденциальности»
Нажмите кнопку для отправки кода подтверждения
Проверьте электронную почту, введите код подтверждения в приложении и подтвердите
Приложение вернётся к экрану входа; введите данные, отметьте «Согласие пользователя и соглашение о конфиденциальности» и нажмите кнопку входа.
Для добавления устройства активируйте на нём режим поиска Wi-Fi согласно инструкции, в приложении выберите «добавить устройство Wi-Fi» и добавьте выбранное устройство. Для первого устройства приложение требует ввод данных домашней Wi-Fi сети.
Для изменения работы устройства удерживайте его значок в приложении (около 1-2 секунд) и перейдите в настройки.

LUCE PER ACQUARIO

ITL

Introduzione al prodotto
La lampada LED per acquario Aqua Nova simula efficacemente vari tipi di luce naturale, creando un ambiente naturale per pesci, coralli e altre piante acquatiche. Inoltre, migliora l'estetica dell'acquario domestico.

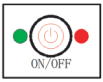
Avvertenze di sicurezza
1. Non guardare direttamente la testa della lampada quando è collegata alla corrente e accesa, poiché i LED sono molto potenti e luminosi.
2. Utilizzare il dispositivo in un ambiente ben ventilato (evitare spazi chiusi).
3. Tenere il dispositivo lontano da materiali infiammabili o esplosivi. La lampada può diventare calda. Non collocare oggetti intorno al corpo della lampada.
4. Assicurarsi che la ventola funzioni correttamente durante l'uso. Pulire regolarmente la lampada e la ventola con un pennello morbido o aria compressa.
5. Il cavo di alimentazione deve pendere sotto la presa di corrente formando un "anello di gocciolamento", per evitare che l'acqua entri nella presa.
6. Non posizionare oggetti o detriti intorno alla lampada.
7. Scollegare il dispositivo dalla corrente durante la manutenzione dell'acquario.
8. Frequenza operativa BLE: 2402–2480 MHz.
9. Potenza massima BLE: 6,5 dBm.
10. IMPORTANTE! Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure prive di esperienza e conoscenze, solo se supervisionate o istruite sull'uso sicuro del prodotto e sui rischi associati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. I bambini non devono eseguire pulizie o manutenzione senza supervisione. L'acqua e l'elettricità rappresentano un pericolo serio per la salute.

Manutenzione
A. La lampada si accende automaticamente quando riceve alimentazione. Non guardare direttamente la testa della lampada quando è accesa. Dopo lo spegnimento, attendere 2-3 secondi affinché si spenga completamente.
B. Questa serie di lampade è dotata di un sistema intelligente di controllo della temperatura. Si consiglia di abbassare la luminosità in modo adeguato per ridurre il consumo energetico, evitare l'accumulo di polvere sulla ventola e prolungare la durata della lampada.
B1. Con luminosità inferiore al 50%, la temperatura rimane bassa (sotto i 40 °C) e la ventola si arresta.
B2. Quando la luminosità aumenta e la temperatura raggiunge circa 45 °C, la ventola inizia a girare e raggiunge la massima velocità a 50 °C.

B3. Quando la luminosità si abbassa e la temperatura scende sotto i 40 °C, la ventola si spegne.
C. Per proteggere dal surriscaldamento e dal deterioramento dei LED, la lampada è dotata di un sistema di rilevamento della temperatura. In estate, se la luminosità è al massimo e la temperatura supera i 70 °C, la lampada si spegne automaticamente e si riaccende quando la temperatura scende.
D. La lampada è dotata anche di un controller hardware di temperatura. Se la temperatura interna raggiunge i 75 °C, l'alimentazione verrà interrotta per sicurezza.

Installazione del prodotto
Fasi di installazione:
1. Utilizzare le viti di supporto per collegare il supporto alla staffa curva.
2. Fissare il supporto all'acquario con le viti di bloccaggio.
3. Collegare la staffa trasversale alla staffa curva con le viti.
4. Fissare il corpo della lampada alla staffa orizzontale usando le viti in dotazione.

Istruzioni per l'uso
Schema tasti e funzioni:
1. Premere brevemente il tasto ON/OFF per accendere/spegnere e regolare manualmente la luminosità. I livelli sono: 100% - 85% - 65% - 40% - 20% - 0.
2. Premere a lungo il tasto ON/OFF per 2–3 secondi per spegnere il dispositivo.
3. Premere a lungo il tasto ON/OFF per più di 5 secondi finché la luce lampeggia 3 volte: ripristino di Bluetooth e Wi-Fi.
Indicatori LED:



Indicatore di alimentazione: acceso quando il dispositivo è alimentato.
Indicatore Wi-Fi / Bluetooth:
A. Connessione riuscita: l'indicatore rimane acceso.
B. Nessuna connessione: l'indicatore è spento.
C. Connessione anomala: l'indicatore lampeggia.
D. Ripristino di Bluetooth e Wi-Fi: l'indicatore lampeggia 3 volte.

Download dell'app gratuita Aqua Nova
L'app "Aqua Nova" è disponibile gratuitamente:
Per dispositivi iOS, cercala su App Store.
Per dispositivi Android, cercala su Google Play.
L'app è una funzione facoltativa e gratuita, pensata per modifiche occasionali.
Non fare affidamento esclusivo sull'app, poiché guasti a internet, server o app possono causare interruzioni.
L'app è fornita senza alcuna garanzia e viene aggiornata costantemente.

Scarica l'app « Aqua Nova » dal Google Play Store o dall'App Store
Registrazione e accesso:
Apri l'app Aqua Nova e clicca su « Registrati ora »
Seleziona il tuo paese
Registrati utilizzando un indirizzo e-mail attivo e una password conforme alle istruzioni dell'app (la registrazione tramite numero di telefono non è attiva)
Seleziona « Consenso utente e accordo sulla privacy »
Clicca sul pulsante per inviare il codice di verifica
Controlla la tua email, inserisci il codice di verifica nell'app e conferma
L'app tornerà alla schermata di accesso; inserisci i tuoi dati, seleziona « Consenso utente e accordo sulla privacy » e premi il pulsante di accesso.
Per aggiungere un dispositivo, attiva la modalità di ricerca Wi-Fi sul dispositivo secondo le istruzioni, nell'app seleziona « aggiungi dispositivo Wi-Fi » e aggiungi il dispositivo scelto.
Per il primo dispositivo l'app richiede l'inserimento dei dati della rete Wi-Fi domestica.
Per modificare il funzionamento del dispositivo, tieni premuta la sua icona nell'app (circa 1-2 secondi) e vai nelle impostazioni.

OSVĚTLENÍ AKVÁRIA

CZ

Úvod k produktu
LED lampa Aqua Nova efektivně simuluje různé typy přirozeného světla a vytváří tak přirozené životní prostředí pro ryby, korály a další vodní rostliny ve vašem akváriu. Zároveň zvyšuje estetickou hodnotu domácího akvária.

Bezpečnostní pokyny
1. Nedívejte se přímo do hlavy lampy, když je zapojena a LED svítí – světlo je velmi silné a jasné.
2. Používejte zařízení pouze v dobře větraném prostředí (vyhněte se uzavřeným prostorům).
3. Uchovávejte zařízení mimo dosah hořlavých a výbušných materiálů. Lampa může být horká. Neukládejte kolem ní žádné předměty.
4. Ujistěte se, že ventilátor funguje správně. Pravidelně čistěte zařízení a ventilátor měkkým kartáčem nebo stlačeným vzduchem.
5. Napájecí kabel by měl viset pod zásuvkou a tvořit tzv. "kapací smyčku", která zabrání vniknutí vody do zásuvky.
6. Neumisťujte kolem těla lampy žádné předměty nebo nečistoty.

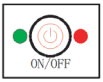
7. Při údržbě akvária vždy odpojte zařízení ze zásuvky.
8. Provozní frekvence BLE: 2402–2480 MHz.
9. Maximální výstupní výkon BLE: 6,5 dBm.
10. DŮLEŽITÉ! Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou s tím spojená rizika. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti nesmí zařízení čistit ani provádět údržbu bez dohledu. Kombinace vody a elektřiny je zvláště nebezpečná.

⚠ **Údržba**
A. Lampa se automaticky zapne při připojení k napájení. Nedívejte se přímo do hlavy lampy, když je zapnutá. Po vypnutí počkejte 2–3 sekundy, než zhasne.
B. Tato řada lamp má inteligentní systém řízení teploty. Doporučuje se občas snížit jas pro snížení spotřeby energie, omezení usazování prachu na ventilátoru a prodloužení životnosti lampy.

B1. Při jasu pod 50 % zůstává teplota nízká (pod 40 °C) a ventilátor neběží.
B2. Při zvýšení jasu a dosažení cca 45 °C se ventilátor spustí a při 50 °C běží na plný výkon.
B3. Při snížení jasu a poklesu teploty pod 40 °C se ventilátor zastaví.
C. Lampa má systém detekce teploty na ochranu proti přehřátí a degradaci LED. V létě, pokud je nastaven maximální jas a teplota přesáhne 70 °C, systém lampu vypne a znovu ji zapne po ochlazení.
D. Lampa má také hardwarový teplotní regulátor. Pokud vnitřní teplota dosáhne 75 °C, zařízení automaticky odpojí napájení kvůli bezpečnosti.

Instalace produktu
Postup instalace:
1. Pomocí šroubů připevněte podpěru k ohnutému držáku.
2. Upevněte podpěru k akváriu pomocí upevňovacích šroubů.
3. Připojte příčný držák k ohnutému držáku pomocí dalších šroubů.
4. Namontujte tělo lampy na vodorovný držák pomocí montážních šroubů.

Návod k použití
Schéma tlačítek a funkcí:
1. Krátkým stiskem tlačítka ON/OFF lampu zapnete nebo vypnete a můžete manuálně upravit jas: 100 % – 85 % – 65 % – 40 % – 20 % – 0.
2. Dlouhým stiskem tlačítka (2–3 sekundy) zařízení vypnete.
3. Dlouhým stiskem (více než 5 sekund), dokud lampa třikrát neblikne – resetujete Bluetooth a Wi-Fi.
Indikátory:



Napájení: kontrolka svítí při zapnutí napájení.
Wi-Fi / Bluetooth indikátor:
A. Při úspěšném připojení trvale svítí.
B. Při odpojení nesvítí.
C. Při chybě připojení bliká.
D. Při resetu Bluetooth a Wi-Fi třikrát blikne.

Stáhněte si bezplatnou aplikaci Aqua Nova
Aplikaci „Aqua Nova" lze stáhnout zdarma:
Pro iOS vyhledejte v App Store.
Pro Android v Google Play.
Aplikace je volitelná bezplatná funkce určená pro občasné nastavení.
Nespoléhejte se výhradně na aplikaci – v případě výpadku internetu, serveru nebo samotné aplikace může dojít k přerušení její funkce.
Aplikace je poskytována bez záruky a je neustále vyvíjena.

Stáhněte si aplikaci „Aqua Nova" z Google Play nebo App Store
Registrace a přihlášení:
Otevřete aplikaci Aqua Nova a klikněte na „Zaregistrovat se nyní"
Vyberte svou zemi
Zaregistrujte se pomocí aktivní e-mailové adresy a hesla dle pokynů aplikace (registrace pomocí telefonního čísla není aktivní)
Zaškrtněte „Souhlas uživatele a dohodu o ochraně soukromí"
Klikněte na tlačítko pro odeslání ověřovacího kódu
Zkontrolujte e-mail, zadejte v aplikaci ověřovací kód a potvrďte
Aplikace se vrátí na přihlašovací obrazovku; zadejte své údaje, zaškrtněte „Souhlas uživatele a dohodu o ochraně soukromí" a stiskněte tlačítko přihlášení.
Pro přidání zařízení aktivujte na něm režim vyhledávání Wi-Fi podle návodu, v aplikaci vyberte „přidat zařízení Wi-Fi" a přidejte vybrané zařízení. U prvního zařízení aplikace vyžaduje zadání údajů domácí Wi-Fi sítě.
Chcete-li upravit provoz zařízení, podržte jeho ikonu v aplikaci (asi 1-2 sekundy) a přejděte do nastavení.

OSVETLENIE AKVÁRIA

SK

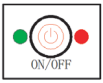
Predstavenie produktu
LED akváriové svetlo Aqua Nova účinne simuluje rôzne typy prirodzeného svetla, čím vytvára prirodzené životné prostredie pre ryby, koraly a iné vodné rastliny vo vašom akváriu. Navyše zvyšuje estetickú hodnotu domáceho akvária.

Bezpečnostné pokyny
1. Nehľaďte priamo do hlavy svietidla, keď je pripojené a LED dióda je zapnutá, pretože svetlo má vysoký výkon a jas.
2. Používajte zariadenie v dobre vetranom prostredí (vyhnite sa uzavretým priestorom).
3. Uchovávajte zariadenie mimo horľavých a výbušných materiálov. Lampa sa môže zahrievať. Nepokladajte žiadne predmety okolo tela lampy.
4. Uistite sa, že ventilátor počas prevádzky funguje správne. Pravidelne čistite zariadenie a ventilátor pomocou mäkkého štetca alebo stlačeného vzduchu.
5. Napájací kábel by mal visieť pod zásuvkou a vytvárať tzv. kvapkaciu slučku, aby sa zabránilo stekaniu vody do zásuvky.
6. Nepokladajte žiadne predmety alebo nečistoty okolo tela lampy.
7. Počas údržby akvária vždy odpojte zariadenie zo siete.
8. Prevádzková frekvencia BLE: 2402–2480 MHz.
9. Maximálny výstupný výkon BLE: 6,5 dBm.
10. DÔLEŽITÉ! Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo s nedostatkom skúseností a znalostí len vtedy, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú rizikám. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie alebo údržbu. Kombinácia vody a elektriny predstavuje osobitné riziko.

⚠ **Údržba**
A. Lampa sa automaticky zapne, keď je pripojená k napájaniu. Nehľaďte priamo do hlavy lampy, keď je zapnutá. Po vypnutí počkajte 2–3 sekundy, kým úplne zhasne.
B. Táto séria akváriových lámp má inteligentný systém regulácie teploty. Odporúča sa znížiť jas v určitých momentoch, aby sa znížila spotreba energie, zabránilo usadzovaniu prachu na ventilátore a predĺžila životnosť lampy.
B1. Pri jase pod 50 % zostáva teplota nízka (pod 40 °C) a ventilátor sa nevypne.
B2. Keď jas stúpne a teplota dosiahne cca 45 °C, ventilátor sa spustí a pri 50 °C dosiahne maximálnu rýchlosť.
B3. Keď sa jas zníži a teplota lampy klesne pod 40 °C, ventilátor sa zastaví.
C. Na ochranu pred prehriatím a degradáciou LED je lampa vybavená teplotným senzorom. V lete, ak je jas nastavený na maximum a teplota prekročí 70 °C, systém lampu vypne a po ochladení ju automaticky zapne.
D. Lampa má aj hardvérový regulátor teploty. Ak vnútorná teplota dosiahne 75 °C, napájanie sa preruší z bezpečnostných dôvodov.

Inštalácia produktu
Kroky montáže:
1. Pomocou skrutiek pripevnite oporu k ohnutému držiaku.
2. Oporu upevnite na akvárium pomocou upevňovacích skrutiek.
3. Pripojte priečny držiak k ohnutému držiaku pomocou skrutiek.
4. Pripojte telo lampy k vodorovnému držiaku pomocou montážnych skrutiek.

Návod na použitie
Schéma tlačidiel a funkcií:
1. Krátkym stlačením tlačidla ON/OFF môžete lampu zapnúť/vypnúť a manuálne upravovať jas: 100 % – 85 % – 65 % – 40 % – 20 % – 0.
2. Dlhým stlačením tlačidla ON/OFF na 2–3 sekundy zariadenie vypnete.
3. Dlhým stlačením tlačidla ON/OFF na viac ako 5 sekúnd, kým svetlo trikrát blikne, sa resetuje Bluetooth a Wi-Fi.
Indikátory:



Indikátor napájania: svieti, keď je zariadenie zapnuté.
Wi-Fi / Bluetooth indikátor:
A. Úspešné pripojenie – kontrolka svieti.
B. Nepripojené – kontrolka nesvieti.
C. Chyba pripojenia – kontrolka bliká.
D. Po resete Wi-Fi/Bluetooth – kontrolka trikrát blikne.

Stiahnutie bezplatnej aplikácie Aqua Nova
Bezplatná aplikácia „Aqua Nova" je dostupná:
Pre iOS v obchode App Store
Pre Android v obchode Google Play
Aplikácia je voliteľná, bezplatná funkcia určená na občasné nastavenia.
Nespoliehajte sa výlučne na aplikáciu – pri výpadkoch internetu, servera alebo samotnej aplikácie môže dôjsť k prerušeniu funkcie.
Aplikácia je poskytovaná bez záruky a je neustále vyvíjaná.

Stiahnite si aplikáciu „Aqua Nova" z Google Play alebo App Store
Registrácia a prihlásenie:
Otvorte aplikáciu Aqua Nova a kliknite na „Zaregistrovať sa teraz"
Vyberte svoju krajinu
Zaregistrujte sa pomocou aktívnej e-mailovej adresy a hesla podľa inštrukcií aplikácie (registrácia pomocou telefónneho čísla nie je aktívna)
Zaškrtnite „Súhlas používateľa a dohodu o ochrane súkromia"

Kliknite na tlačidlo na odoslanie overovacieho kódu
Skontrolujte e-mail, zadajte v aplikácii overovací kód a potvrďte
Aplikácia sa vráti na prihlasovaciu obrazovku; zadajte svoje údaje, zaškrtnite „Súhlas používateľa a dohodu o ochrane súkromia“ a stlačte tlačidlo prihlásenia. Pre pridanie zariadenia aktivujte na ňom režim vyhľadávania Wi-Fi podľa inštrukcií, v aplikácii vyberte „pridať zariadenie Wi-Fi“ a pridajte vybrané zariadenie. Pri prvom zariadení aplikácia vyžaduje zadanie údajov domácej Wi-Fi siete. Ak chcete upraviť prevádzku zariadenia, podržte jeho ikonu v aplikácii (asi 1-2 sekundy) a prejdite do nastavení.

AKVARIUMO APŠVIETIMAS

LT

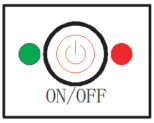
Produkto pristatymas
„Aqua Nova“ LED akvariumo lempa efektyviai imituoja įvairius natūralios šviesos tipus, sukurdama natūralią gyvenamąją aplinką žuvims, koralams ir kitiems akvariumo augalams. Be to, ji pagerina namų akvariumo estetinį vaizdą.

Saugos pastabos
1.Nežiūrėkite tiesiai į lempos galvutę, kai kištukas prijungtas prie tinklo ir LED lemputė įjungta, nes LED pasižymi didele galia ir ryškumu.
2.Naudokite įrenginį gerai vėdinamoje aplinkoje (venkite naudoti uždarose erdvėse).
3.Laikykite įrenginį atokiau nuo degių ir sprogių medžiagų. Lempa gali būti karšta. Nedėkite šiukšlių aplink lempos korpusą.
4.Užtikrinkite, kad ventiliatorius veikimo metu tinkamai funkcionuotų. Reguliariai valykite įrenginį ir ventiliatorių minkštu šepečiu arba suslėgtu oru.
5.Maitinimo laidas turi kabėti žemiau elektros lizdo, sudarydamas lašėjimo kilpą, kad vanduo nenutekėtų laidu į lizdą.
6.Nedėkite jokių daiktų ar šiukšlių aplink lempos korpusą.
7.Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio atliekant akvariumo priežiūros darbus.
8.BLE veikimo dažnis: 2402–2480 Mhz.
9.BLE maksimali išėjimo galia: 6,5 dBm.
10.SVARBU! Šią įrangą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys sumažėjusius fizinius, protinius ar jutiminius gebėjimus arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba gavo instrukcijas, kaip saugiai naudoti įrangą ir supranta galimą riziką. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Neprižiūrimi vaikai neturėtų atlikti įrangos valymo ar priežiūros darbų. Vandens ir elektros derinys kelia ypatingą pavojų sveikatai.

⚠ **Priežiūra**
A. Lempa paprastai įsijungia, kai yra prijungta prie maitinimo, todėl nežiūrėkite tiesiai į lempos galvutę, kol ji įjungta. Išjungę maitinimą palaukite 2–3 sekundes, kol lemputė visiškai išsijungs.
B. Ši akvariumo lempų serija turi išmaniąją temperatūros valdymo sistemą. Rekomenduojama tinkamu metu sumažinti ryškumą, siekiant sumažinti energijos sąnaudas, sumažinti dulkių kaupimąsi ant ventiliatoriaus ir pailginti lempos tarnavimo laiką.
B1. Kai ryškumas mažesnis nei 50 %, temperatūra išlieka žema (žemiau 40 °C), o ventiliatorius neveikia.
B2. Kai ryškumas didėja ir temperatūra pakyla iki maždaug 45 °C, ventiliatorius pradeda suktis ir pasiekia maksimalų greitį esant 50 °C.
B3. Kai ryškumas sumažinamas ir lempos temperatūra nukrenta žemiau 40 °C, ventiliatorius sustoja.
C. Siekiant apsaugoti nuo perkaitimo ir LED degradacijos, lempoje įdiegta temperatūros aptikimo sistema. Vasarą, jei lempa nustatyta maksimaliam ryškumui ir temperatūra viršija 70 °C, sistema automatiškai išjungs lempą ir vėl ją įjungs, kai temperatūra sumažės.
D. Lempa taip pat turi aparatinį temperatūros valdiklį. Jei vidinė temperatūra pasiekia 75 °C, valdiklis nutrauks maitinimą, kad būtų užtikrintas saugumas.

Produkto montavimas
Montavimo žingsniai:
1.Naudokite laikiklio varžtus, kad prijungtumėte atramą prie lenkto laikiklio.
2.Pritvirtinkite atramą prie akvariumo naudodami tvirtinimo varžtus.
3.Naudokite laikiklio varžtus, kad pritvirtintumėte skersinį laikiklį prie lenkto laikiklio.
4.Pritvirtinkite lempos korpusą prie horizontalaus laikiklio naudodami lempos korpuso varžtus.

Naudojimo kryptis



Mygtuko scheminė diagrama
Mygtuko indikacijos:
1.Trumpas ON / OFF mygtuko paspaudimas: įjungimas / išjungimas ir rankinis ryškumo reguliavimas, ryškumo diapazonas: 100 % – 85 % – 65 % – 40 % – 20 % – 0.
2.Ilgas ON / OFF mygtuko paspaudimas 2–3 sekundes – įrenginys išsijungia.
3.Ilgas ON / OFF mygtuko paspaudimas ilgiau nei 5 sekundes, kol lemputė sumirksi 3 kartus – „Bluetooth“ ir „Wi-Fi“ nustatymų atstatymas.

Indikatorius:
Maitinimo indikatorius: įjungus maitinimą, indikatorius šviečia nuolat.
„Wi-Fi" / „Bluetooth" indikatorius:
A. Sėkmingai prijungus įrenginį, indikatorius nuolat šviečia;
B. Jei įrenginys neprijungtas, indikatorius nešviečia;
C. Jei ryšys nenormalus, indikatorius mirksi;
D. Atstatant „Bluetooth" ir „Wi-Fi", indikatorius sumirksi 3 kartus.

„Aqua Nova Free" programėlės atsisiuntimas
Atsisiuntimas
„Aqua Nova" programėlę „iOS" sistemai galima atsisiųsti per „App Store" paiešką, o „Android" sistemai – per „Google Play". Programėlė yra nemokama, skirta retkarčiais atlikti reguliavimus. Nesiremkite vien programėle, nes interneto, serverio ar programėlės gedimai gali sutrikdyti jos veikimą. Programėlė teikiama nemokamai be garantijos ir yra nuolat tobulinama.

Atsisiųskite „Aqua Nova" programėlę iš „Google Play Store" arba „App Store"
Registracija ir prisijungimas:
Atidarykite „Aqua Nova" programėlę ir spustelėkite „Register now"
Pasirinkite savo šalį
Užsiregistruokite naudodami aktyvų el. pašto adresą ir slaptažodį pagal programėlės nurodymus (registracija telefonu negalima)
Pažymėkite langelį „User consent and privacy agreement"
Spustelėkite mygtuką, kad išsiųstumėte patvirtinimo kodą
Patikrinkite el. paštą, įveskite patvirtinimo kodą programėlėje ir patvirtinkite
Programėlė grįš į prisijungimo ekraną; įveskite savo duomenis, pažymėkite „User consent and privacy agreement" langelį ir paspauskite prisijungimo mygtuką.
Norėdami pridėti įrenginį, įjunkite „Wi-Fi" paieškos režimą pagal instrukcijas, programėlėje pasirinkite „add device Wi-Fi" ir pridėkite pasirinktą įrenginį. Pirmajam įrenginiui reikia įvesti namų „Wi-Fi" tinklo duomenis.
Norėdami keisti įrenginio veikimą, programėlėje paspauskite ir palaikykite jo piktogramą (apie 1–2 sekundes) ir eikite į nustatymus.

AKVĀRIJA APGAISMOJUMS

LV

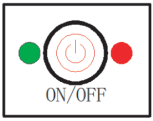
Produkta ievads
„Aqua Nova" LED akvārija lampa efektīvi imitē dažādus dabiskās gaismas veidus, radot dabisku dzīves vidi zivīm, koraļļiem un citiem akvārija augiem.
Turklāt tā uzlabo mājas akvārija estētisko izskatu.

Drošības norādījumi
1.Neskatieties tieši lampas galviņā, kad kontaktdakša ir pievienota un LED ir ieslēgts, jo LED ir ar lielu jaudu un spilgtumu.
2.Lietojiet ierīci labi vēdināmā vidē (izvairieties no lietošanas slēgtās telpās).
3.Turiet ierīci prom no viegli uzliesmojošiem un sprādzienbīstamiem materiāliem. Lampa var būt karsta. Nenovietojiet gružus ap lampas korpusu.
4.Pārliecinieties, ka ventilators darbības laikā darbojas pareizi. Regulāri tīriet ierīci un ventilatoru, izmantojot mīkstu birsti vai saspiestu gaisu.
5.Barošanas vadam jākarājas zem elektrības kontaktligzdas, veidojot pilēšanas cilpu, lai novērstu ūdens notecēšanu pa vadu kontaktligzdā.
6.Nenovietojiet nekādus priekšmetus vai gružus ap lampas korpusu.
7.Apkopes darbu laikā akvārijā atvienojiet ierīci no barošanas avota.
8.BLE darbības frekvence: 2402–2480 Mhz.
9.Maksimālā BLE izejas jauda: 6,5 dBm.
10.SVARĪGI! Šo iekārtu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātām fiziskajām, garīgajām vai sensorajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par drošu iekārtas lietošanu un saprot ar to saistītos riskus. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar iekārtu. Bērniem bez uzraudzības nevajadzētu veikt iekārtas tīrīšanu un apkopi. Ūdens un elektrības kombinācija rada īpašu apdraudējumu veselībai.

⚠ **Apkope**
A. Lampa parasti ieslēdzas, kad tai tiek pievadīta barošana, tāpēc neskatieties tieši lampas galviņā, kamēr tā ir ieslēgta. Pēc barošanas izslēgšanas uzgaidiet 2–3 sekundes, līdz lampa pilnībā izslēdzas.
B. Šai akvārija lampu sērijai ir inteliģenta temperatūras kontroles sistēma. Ieteicams atbilstošos laikos samazināt spilgtumu, lai samazinātu enerģijas patēriņu, mazinātu putekļu uzkrāšanos uz ventilatora un pagarinātu lampas kalpošanas laiku.
B1. Ja spilgtums ir zem 50 %, temperatūra saglabājas zema (zem 40 °C), un ventilators nedarbojas.
B2. Palielinoties spilgtumam un temperatūrai sasniedzot aptuveni 45 °C, ventilators sāk griezties un pie 50 °C sasniedz maksimālo ātrumu.
B3. Samazinot spilgtumu un lampas temperatūrai nokrītot zem 40 °C, ventilators apstājas.
C. Lai pasargātu no pārkaršanas un LED degradācijas, lampa ir aprīkota ar temperatūras noteikšanas sistēmu. Vasarā, ja lampa ir iestatīta uz maksimālo spilgtumu un temperatūra pārsniedz 70 °C, sistēma automātiski izslēgs lampu un atkārtoti to ieslēgs, kad temperatūra pazeminās.
D. Lampa ir aprīkota arī ar aparatūras temperatūras kontrolieri. Ja iekšējā temperatūra sasniedz 75 °C, kontrolieris atslēgs barošanu, lai nodrošinātu drošību.

Produkta uzstādīšana
Uzstādīšanas soļi:
1.Izmantojiet stiprinājuma skrūves, lai savienotu balstu ar saliekto kronšteinu.
2.Nostipriniet balstu pie akvārija, izmantojot fiksācijas skrūves.
3.Izmantojiet stiprinājuma skrūves, lai piestiprinātu šķērsenisko kronšteinu pie saliektā kronšteina.
4.Uzstādiet lampas korpusu uz horizontālā kronšteina, izmantojot lampas korpusa skrūves.

Lietošanas virziens



Taustiņa shēmas diagramma
Taustiņa indikācija:
1.Īss ON / OFF taustiņa nospiediens: ieslēgšana / izslēgšana un manuāla spilgtuma regulēšana, spilgtuma diapazons: 100 % – 85 % – 65 % – 40 % – 20 % – 0.
2.Ilga ON / OFF taustiņa nospiešana 2–3 sekundes – ierīce izslēdzas.
3.Ilga ON / OFF taustiņa nospiešana ilgāk par 5 sekundēm, līdz gaisma nomirgo 3 reizes – Bluetooth un Wi-Fi atiestatīšana.

Indikators:
Barošanas indikators: ieslēdzot barošanu, indikatora gaisma deg nepārtraukti.
Wi-Fi / Bluetooth indikators:
A. Ierīce veiksmīgi pievienota – indikators deg pastāvīgi;
B. Ierīce nav pievienota – indikators nedeg;
C. Savienojums ir traucēts – indikators mirgo;
D. Atiestatot Bluetooth un Wi-Fi, indikators nomirgo 3 reizes.

„Aqua Nova Free" lietotnes lejupielāde
Lejupielāde
„Aqua Nova" lietotni iOS sistēmai var lejupielādēt, meklējot App Store, bet Android sistēmai – Google Play. Lietotne ir bezmaksas funkcija, kas paredzēta neregulārai regulēšanai. Neuzticieties tikai lietotnei, jo interneta, servera vai lietotnes darbības traucējumi var izraisīt darbības pārtraukumus. Lietotne tiek nodrošināta bez maksas un bez garantijas, un tā tiek pastāvīgi pilnveidota.

Lejupielādējiet „Aqua Nova" lietotni no Google Play Store vai App Store
Reģistrācija un pieteikšanās:
Atveriet „Aqua Nova" lietotni un noklikšķiniet uz „Register now"
Izvēlieties savu valsti
Reģistrējieties, izmantojot aktīvu e-pasta adresi un paroli saskaņā ar lietotnes norādījumiem (reģistrācija ar tālruņa numuru nav pieejama)
Atzīmējiet izvēles rūtiņu „User consent and privacy agreement"
Noklikšķiniet uz pogas, lai nosūtītu verifikācijas kodu
Pārbaudiet savu e-pastu, ievadiet verifikācijas kodu lietotnē un apstipriniet
Lietotne atgriezīsies pieteikšanās ekrānā; ievadiet savus datus, atzīmējiet izvēles rūtiņu „User consent and privacy agreement" un nospiediet pieteikšanās pogu.
Lai pievienotu ierīci, aktivizējiet Wi-Fi meklēšanas režīmu saskaņā ar norādījumiem, lietotnē izvēlieties „add device Wi-Fi" un pievienojiet izvēlēto ierīci. Pirmajai ierīcei nepieciešams ievadīt mājas Wi-Fi tīkla datus.
Lai mainītu ierīces darbību, lietotnē nospiediet un turiet tās ikonu (apmēram 1–2 sekundes) un dodieties uz iestatījumiem.

AKVAARIUMI VALGUSTI

EE

Toote tutvustus
„Aqua Nova" LED-akvaariumilamp simuleerib tõhusalt erinevaid loodusliku valguse tüüpe, luues kaladele, korallidele ja teistele akvaariumitaimedele loomuliku elukeskkonna. Lisaks parandab see koduakvaariumi esteetilist välimust.

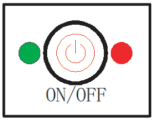
Ohutusjuhised
1.Ärge vaadake otse lambi pähe, kui pistik on ühendatud ja LED on sisse lülitatud, kuna LED-il on suur võimsus ja heledus.
2.Kasutage seadet hästi ventileeritavas keskkonnas (vältige kasutamist suletud ruumides).
3.Hoidke seade eemal tuleohtlikest ja plahvatusohtlikest materjalidest. Lamp võib olla kuum. Ärge asetage prügi lambi korpuse ümber.
4.Veenduge, et ventilaator töötab seadme kasutamise ajal korralikult. Puhastage seadet ja ventilaatorit regulaarselt pehme harja või suruõhuga.
5.Toitejuhe peab rippuma allpool pistikupesa, moodustades tilgasilmuse, et vältida vee voolamist mööda juhet pistikupessa.
6.Ärge asetage mingeid esemeid ega prahti lambi korpuse ümber.
7.Akvaariumi hooldustööde ajal ühendage seade vooluvõrgust lahti.
8.BLE töösagedus: 2402–2480 Mhz.

9.BLE maksimaalne väljundvõimsus: 6,5 dBm.
10.TÄHTIS! Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, vaimsed või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid juhendatakse või nad on järelevalve all ning mõistavad seadme kasutamisega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada. Vee ja elektri kombinatsioon kujutab endast erilist ohtu tervisele.

Hooldus
A. Lamp lülitub tavaliselt sisse kohe, kui toide on ühendatud, seetõttu ärge vaadake otse lambi pähe, kui see on sisse lülitatud. Pärast toite väljalülitamist oodake 2–3 sekundit, kuni lamp täielikult välja lülitub.
B. Sellel akvaariumilampide seerial on intelligentne temperatuuri juhtimissüsteem. Soovitatav on sobivatel aegadel heledust vähendada, et vähendada energiatarbimist, minimeerida tolmu kogunemist ventilaatorile ja pikendada lambi kasutusiga.
B1. Kui heledus on alla 50 %, püsib temperatuur madal (alla 40 °C) ja ventilaator ei tööta.
B2. Kui heledus suureneb ja temperatuur tõuseb umbes 45 °C-ni, hakkab ventilaator pöörlema ning saavutab maksimaalse kiiruse 50 °C juures.
B3. Kui heledust vähendatakse ja lambi temperatuur langeb alla 40 °C, peatub ventilaator.
C. Ülekuumenemise ja LED-i degradatsiooni vältimiseks on lamp varustatud temperatuuri tuvastussüsteemiga. Suvel, kui lamp on seatud maksimaalsele heledusele ja temperatuur ületab 70 °C, lülitab süsteem lambi automaatselt välja ja lülitab selle uuesti sisse, kui temperatuur langeb.
D. Lamp on varustatud ka riistvaralise temperatuuri kontrolleriga. Kui sisetemperatuur saavutab 75 °C, katkestab kontroller toite, et tagada ohutus.

Toote paigaldamine
Paigaldamise sammud:
1.Kasutage kronsteini kruvisid, et ühendada tugi painutatud kronsteiniga.
2.Kinnitage tugi akvaariumi külge, kasutades kinnituskruvisid.
3.Kasutage kronsteini kruvisid, et kinnitada ristkronstein painutatud kronsteini külge.
4.Paigaldage lambi korpus horisontaalsele kronsteinile, kasutades lambi korpuse kruvisid.

Kasutamise suund

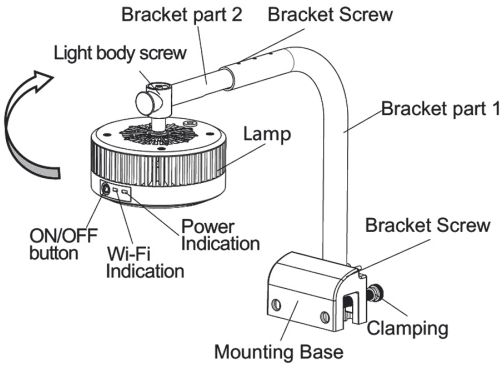


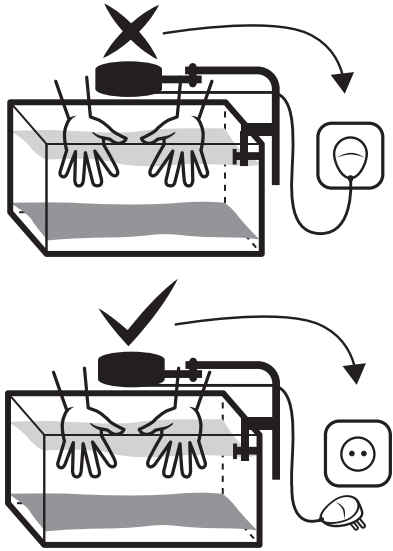
Nupu skeem
Nupu tähistus:
1.Lühike ON / OFF nupu vajutus: sisse / välja lülitamine ja käsitsi heleduse reguleerimine, heleduse vahemik: 100 % – 85 % – 65 % – 40 % – 20 % – 0.
2.ON / OFF nupu pikk vajutus 2–3 sekundit – seade lülitub välja.
3.ON / OFF nupu pikk vajutus üle 5 sekundi, kuni tuli vilgub 3 korda – Bluetoothi ja Wi-Fi lähtestamine.

Indikaator:
Toiteindikaator: toite sisselülitamisel jääb indikaatortuli põlema.
Wi-Fi / Bluetoothi indikaator:
A. Seadme ühendus on edukas – indikaator põleb pidevalt;
B. Seade ei ole ühendatud – indikaator ei põle;
C. Seadme ühendus on ebanormaalne – indikaator vilgub;
D. Bluetoothi ja Wi-Fi lähtestamisel vilgub indikaator 3 korda.

„Aqua Nova Free" rakenduse allalaadimine
Allalaadimine
„Aqua Nova" rakenduse saab iOS-süsteemi jaoks alla laadida App Store'i otsingu kaudu ning Android-süsteemi jaoks Google Play kaudu. Rakendus on tasuta funktsioon, mis on mõeldud aegajalt seadistamiseks. Ärge lootke ainult rakendusele, kuna interneti, serveri või rakenduse tõrked võivad põhjustada töökatkestusi. Rakendus on tasuta ja ilma garantiita ning seda arendatakse pidevalt edasi.

Laadige „Aqua Nova" rakendus alla Google Play Store'ist või App Store'ist
Registreerimine ja sisselogimine:
Avage „Aqua Nova" rakendus ja klõpsake „Register now"
Valige oma riik
Registreeruge aktiivse e-posti aadressi ja parooliga vastavalt rakenduse juhistele (registreerimine telefoninumbriga ei ole saadaval)
Märkige ruut „User consent and privacy agreement"
Klõpsake nuppu kinnituskoodi saatmiseks
Kontrollige oma e-posti, sisestage kinnituskood rakendusse ja kinnitage
Rakendus naaseb sisselogimisekraanile; sisestage oma andmed, märkige ruut „User consent and privacy agreement" ja vajutage sisselogimisnuppu.
Seadme lisamiseks aktiveerige vastavalt juhistele Wi-Fi otsingurežiim, valige rakenduses „add device Wi-Fi" ja lisage valitud seade. Esimese seadme puhul tuleb sisestada koduse Wi-Fi võrgu andmed.
Seadme töö muutmiseks vajutage ja hoidke rakenduses selle ikooni all (umbes 1–2 sekundit) ning minge seadistustesse.


Bracket part 2
Bracket Screw
Light body screw
Bracket part 1
Lamp
ON/OFF
button
Wi-Fi
Indication
Power
Indication
Bracket Screw
Clamping
Mounting Base



GWARANCJA / WARRANTY CONDITIONS / GARANTÍA / ZÁRUKA / GARANTIE
GARANTIE / ZÁRUKA / GARANZIA / ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

NLF-70W / NLP-70W NLM-70W

nazwa urządzenia / name of product / Nombre del producto / název zařízení / Gerätbezeichnung / le nom du produit / Názov zariadenia / Nome del prodotto / название устройства

pieczęć punktu sprzedaży / stamp of the place of purchasing / Sello del punto de venta / razítko prodejního místa / Stempel der / Verkaufsstelle / timbre du point de vente / Pečiatka predajne / Il timbro del punto di vendita / печать магазина

PL

Urządzenie objęte jest 24 miesięcznym okresem gwarancyjnym na bezawaryjność licząc od daty zakupu. Zachowaj dowód sprzedaży. Gwarancja obejmuje uszkodzenia powstałe z winy producenta, tzn. błędy w montażu czy wady materiałowe. Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania urządzenia (nie przestrzeganie zasad właściwego użytkowania i konserwacji) lub naturalnego zużycia. Klient zgłaszający reklamację zobowiązany jest wysłać urządzenie wraz z dowodem zakupu na adres producenta lub dystrybutora. W przypadku zakupu na działalność gospodarczą (produkt wykorzystywany do prowadzenia działalności gospodarczej) producent udziela 12 miesięcznej gwarancji na produkt.

ENG

The manufacturer provides a 24 month guarantee, beginning on the date of purchase.The guarantee covers defects arising from manufacturer fault i.e. defective materials or workman ship. It does not cover mechanical and other damage caused by improperhandling or con struction changes introduced by the user.If a claim is to be made, please return to the shop, where you have bought this product, and present receipt showing date of purchase, proof of date and purchase is a prerequisite for accepting the claim. In the case of a business purchase (product bought to be used in commercial use, not private), the manufacturer provides a 12-month product warranty.

ESP

Dispositivo está cubierta por la garantía limitada de 24 meses sobre la fiabilidad de la fecha de compra. Guarde el comprobante de compra. La garantía cubre los daños causados por culpa del fabricante, es decir, errores o defectos en los materiales de montaje. La garantia no incluye el uso indebido de dispositivos (el incumplimiento en el mantenimiento), o el desga ste natural. El cliente al realizar el reclamo está obligado a enviar el producto, junto con el comprobante de compra, a la direccion del distribuidor. En el caso de una compra comercial (producto usado para desarrollo de la actividad comercial), el fabricante deberá proporcionar una garantía de 12 meses sobre el producto.

CZ

Na zařízení se vztahuje 24měsíční záruční doba na bezporuchovost, se začátkem od data nákupu. Doklad o nákupu si uchovejte. Záruka se vztahuje na poškození vzniklá vinou výrob ce, tzn. na chyby v montáži nebo materiálové závady. Záruka se nevztahuje na nesprávné používání zařízení (nedodržo vání zásad správného používání a údržby). Zákazník podávající reklamaci je povinen zaslat zařízení spolu s dokladem o nákupu na adresu výrobce nebo distributora. V případě nákupu pro firmu (produkt používaný k provozování firmy) poskytuje výrobce záruku na 12 měsíců.

DE

Die Garantie für das Gerät beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Einkaufsdatum. Bewah ren Sie bitte daher den Einkaufsbeweis. Die Garantie erstreckt sich auf Mängel, die durch Her steller verschuldet sind, wie Zusammenbau- oder Rohstofffehler. Die Garantie gilt nicht für natürliche Abnutzung. Sie erstreckt sich auch nicht auf Fälle der unkorrekten Umgang oder Reinigung der Pumpe. Im Falle einer Garantiereparatur ist der Kunde verpflichtet, das Gerät mit dem Einkaufsbeweis an den Hersteller ggf. Verkäufer zu schicken. Kaufst du das Produkt für gewerbliche Zwecke (Bebrauch im Rahmen der gewerblichen Tätigkeit), so gewährt der Hersteller 12 Monate Garantie.

FR

Appareil est couverte d'une garantie pendant de 24 mois à partir de la date d'achat. Gardez la preuve d'achat. La garantie couvre les dommages imputables au fabricant c'est-à-dire les défauts de montage de la lampe ou les défauts des matériaux. Cette garantie ne couvre pas les utilisations inadéquates de la appareils (non- respect des règles d'entretien) ou l'usure naturelle. En cas de problèmes contactez immédiatement le revendeur le plus proche. En cas d'achat pour l'entreprise (produit utilisé dans le cadre de l'activité économique) le fabricant fournit une garantie de produit de 12 mois.

SK

Na zariadenie sa udeľuje 24-mesačná záruka na spoľahlivú prácu, počnúc od dňa kúpy za riadenia. Zachovajte doklad o kúpe. Záruka sa vzťahuje na poškodenia vzniknuté na strane výrobcu, tzn. montážne chyby alebo chyby materiálu. Záruka sa nevzťahuje na používanie za riadenia v rozpore s návodom (nedodržiavanie pokynov na použitie zariadenia a jeho správ nu údržbu). Klient, ktorý prihlasuje reklamáciu, je povinný odoslať zariadenie spotvrdením o jeho kúpe na adresu výrobcu alebo distribútora. Ak ste kúpili čerpadlo na podnikateľské účely (využívate výrobok v rámci podnikateľskej činnosti) výrobca poskytuje na výrobok 12-mesačnú záruku.

ITL

L'apparecchio è coperto da un periodo di garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Con servare la prova di acquisto. La garanzia copre i danni causati per colpa del produttore, cioè gli errori di assemblag gio o difetti di materiale. La garanzia non copre l'uso improprio dell'apparecchio (mancato rispetto dei principi del corretto uso e della manutenzione). Il cliente che reclama, è tenuto a inviare l'apparecchio insieme alla prova di acquisto all'indi rizzo del produttore o del distributore. Nel caso di acquisto per la ditta (prodotto utilizzato nell`ambito dell`atttività economica) il produttore fornisce una garanzia del prodotto di 12 mesi.

RU

И Гарантия на устройство устанавливается на 24 месяца с даты покупки. Сохраните кассовый чек на изделие. Гарантия распространяется на изделия, выход из строя которого, обуславливается заводским браком материала или монтажа. Гарантия не распространяется на Износ механические повреждения, возникшие по вине потребителя, совершенные в результате неправильного использования обслуживания, самостоятельного ремонта. В случае проблем немедленно вышлите устройство вместе с кассовым чеком по адресу производителя или дистрибьютора. В случае покупки устройство для хозяйственной деятельности (продукта, используемого для ведения бизнеса), производитель предоставляет 12-месячную гарантию на продукт.

LT

Prietaisui suteikiama 24 mėnesių garantija nuo pirkimo datos. Išsaugokite pirkimo kvitą. Garantija taikoma gedimams, atsiradusiems dėl gamintojo kaltės, t. y. dėl surinkimo klaidų ar medžiagų defektų.
Garantija netaikoma:
- netinkamam prietaiso naudojimui (taisyklių dėl tinkamo naudojimo ir priežiūros nesilaikymui),
- natūraliam nusidėvėjimui.
Reklamaciją pateikiantis klientas privalo išsiųsti prietaisą kartu su pirkimo įrodymu gamintojo arba platintojo adresu.
Jeigu prietaisas buvo įsigytas vykdant ūkinę veiklą ir naudojamas verslo reikmėms, gamintojas taip pat suteikia 12 mėnesių garantiją.

LV

Ierīcei tiek piešķirta 24 mēnešu garantija no iegādes datuma. Saglabājiet pirkuma čeku. Garantija attiecas uz bojājumiem, kas radušies ražotāja vainas dēļ, t. i., montāžas kļūdu vai materiālu defektu dēļ.
Garantija neattiecas uz:
-nepareizu ierīces lietošanu (lietošanas un apkopes noteikumu neievērošanu),
-dabisku nolietojumu.
Lai iesniegtu pretenziju, klientam ierīce kopā ar pirkuma apliecinājumu jānosūta uz ražotāja vai izplatītāja adresi. Ja ierīce iegādāta saimnieciskās darbības veikšanai, garantija ir 12 mēneši.

EE

Seadmele kehtib 24-kuuline garantii, alates ostukuupäevast. Säilitage ostutõend. Garantii katab tootmisvigadest tingitud rikked, sealhulgas koostevigade ja materjalide puudused.
Garantii ei kehti:
- seadme ebaõige kasutamise korral (kasutus- ja hooldusjuhiste eiramine),
- seadme loomuliku kulumise korral.
Garantiinõude esitamiseks peab klient saatma seadme koos ostutõendiga tootja või edasimüüja aadressile. Kui seade on ostetud ettevõtlusega seotud kasutuseks, kehtib tootele 12-kuuline garantii.

RECYCLING

CARTON

CARTULINA, KARTON, OPAKOWANIE, COLOUR BOX



PRODUCT, PRODUIT, PRODUKT, PRODUCTO

Paper collection, Raccolta carta
Pojemnik na papier, Collection de papier
Papiersammlung, Colección de papel
Coleção de papel









MADE IN P.R.C

DEMONTAŻ / DISASSEMBLY / DESMONTAJE / DEMONTÁŽ
ENTSORGUNG / DEMONTÁŽ / SMONTAGGIO / ДЕМОНТАЖ

PL

Zgodnie z ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym urządzenia nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i utylizacja tego typu urządzeń przyczyni się do ochrony środowiska naturalnego. Uwaga! Wyrzucanie sprzętu elektronicznego lub elektrycznego do śmietnika grozi karą grzywny. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia zużytego produktu elektrycznego do wyspe cjalizowanego punktu zbiórki, gdzie odpad zostanie przyjęty bezpłatnie.

ENG

It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this king of waste leads to conserving the resources of natural environment and allows avoiding negative influence on health as it can be endangered by improper waste handling.
The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities, or by asking either the seller or the manufacturer service.

ESP

Bajo la Ley de Residuos Eléctricos y Electrónicoslas bombas no se deben colocar en la basura. La se lección y utilización de estos dispositivos contribuyen a la protección del medio ambiente. Atención! Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos a la basura amenaza con una multa. El usuario está obligado a entregar los residuos de productos eléctricos a los puntos de recogida designados, donde se aceptan los residuos de forma gratuita.

CZ

V souladu se zákonem o použitém elektrickém a elektronickém zařízení nesmí být vyhozeno do kla sického odpadu. Třídění a likvidace zařízení tohoto typu přispěje k ochraně životního prostředí. Pozor! Vyhozením elektrického nebo elektronického zařízení do klasického odpadu se vystavujete postihu pokutou. Uživatel je povinen odevzdat opotřebovaný elektrický výrobek na specializovaném sběrném místě, kde bude odpad bezplatně převzat.

DE

Gemäß dem Gesetz über Entsorgung von gebrauchten Elektrogeräten darf man Geräte nicht in Mülltonne entsorgen. Sortieren und korrekte Entsorgung schützt die Natur! Achtung! Entsorgung von Elektrogeräten in die Mülltonne wird mit Strafgeld bedroht. Der Verbraucher ist verpflichtet die verbrauchten Produkte einer Sammelstelle für Elektrogeräte zu führen, wo sie kostenlos entsorg wer den.

FR

Conformément à la loi sur les déchets d'équipements électriques et électroniques les appareils ne doivent pas être jetés à la poubelle. Sélection et recyclage de ce type d'équipement permettront de protéger l'environnement. Attention! Jeter des équipements électriques ou électroniques à la poubel le menace d'une amende. L'utilisateur est tenu de livrer les déchets électriques à des points spécifiqu- es de collection, où les déchets seront acceptés sans frais.

SK

V súlade so zákonom o opotrebených elektrospotrebičoch zariadenie sa nesmie hodiť do koša na od pad. Odovzdanie opotrebeného elektrospotrebiča na miesto zbierky elektroodpadu pomáha chrániť životné prostredie. Upozornenie! Za hodenie elektorodpadu do bežného odpadu hrozí pokuta. Po užívateľ je povinný dodať opotrebený elektrospotrebič na miesto zbierky elektroodpadu, kde takýto elektroodpoad odovzdá bezplatne.

ITL

Secondo la legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche gli apparecchi non devono essere smaltiti nella spazzatura. Selezione ed utilizzo di questo tipo di apparecchiature aiuterà a pro teggere l'ambiente. Attenzione! Smaltimento di apparecchiature elettroniche o elettriche nella spa zzatura insieme ai rifiuti urbani è punibile con una multa. L'utente è obbligato a consegnare i prodotti elettrici usati ai punti di raccolta designati, dove i rifiuti saranno accettati gratuitamente

RU

В соответствии с законом об отходах электрического и электронного оборудования, не разрешается выбрасивать насос. Надлежащая утилизация и раздельный сбор старых устройств позволяет предотвратить потенциальное загрязнение окружающей среды. Отбор и утилизация способствует охране окружающей среды. Внимание! За выбрасивание электронного или электрического оборудования в мусор угрожает штраф. Пользователь обязуется возвращать электрические и электронные продкты бесплатно в места сбора установленные для этой цели или по месту продажи.

LT

Vadovaujantis elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymu, šio įrenginio negalima išmesti į buitinėms atliekoms skirtus konteinerius. Tinkamas tokių įrenginių rūšiavimas ir utilizavimas prisideda prie aplinkos apsaugos.
Dėmesio! Elektroninės ar elektros įrangos išmetimas į buitinių atliekų konteinerius gali užtraukti baudą. Naudotojas privalo panaudotą elektros įrenginį pristatyti į specializuotą atliekų surinkimo punktą, kur šios atliekos bus priimtos nemokamai.

LV

Saskaņā ar likumu par nolietotu elektrisko un elektronisko iekārtu apsaimniekošanu, šādu ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Pareiza šādu ierīču šķirošana un utilizācija palīdz aizsargāt vidi.
Uzmanību! Elektrisko vai elektronisko ierīču izmešana sadzīves atkritumos var tikt sodīta ar naudas sodu. Lietotājam ir pienākums nodot nolietoto elektrisko ierīci specializētā atkritumu savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas.

EE

Vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeseadusele ei tohi seadet visata olmeprügisse. Selliste seadmete nõuetekohane sorteerimine ja taaskasutamine aitab kaitsta keskkonda.
Tähelepanu! Elektri- või elektroonikaseadme viskamine olmeprügisse võib kaasa tuua rahalise karistuse. Kasutaja on kohustatud viima vananenud elektriseadme spetsialiseeritud kogumispunkti, kus see võetakse vastu tasuta.